

Date: 3 /11/2011

التاريخ: 3 /11/ 2011

Customs Notice No (16 /2011)
Procedures required to be followed
with respect of entry and exit of goods
belonging to national industries
established within Jebel Ali Port and
Jebel Ali Free Zone

إعلان جمركي رقم (16 /2011)

الاجراءات الواجب إتباعها لإدخال وإخراج البضائع
العائدة للمصانع الوطنية المقامة في ميناء جبل علي
والمنطقة الحرة بجبل علي

By virtue of the existence of UAE and other GCC States nationals owned industries within Jebel Ali Port or Jebel Ali Free Zone; and pursuant to Law No. 2/1993 concerning UAE and GCC owned industries within Jebel Ali Free Zone; and for the purposes of regulating and controlling customs clearing procedures including entry and exit of goods belonging thereto;

نظراً لوجود مصانع مملوكة لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة ودول مجلس التعاون داخل حدود ميناء جبل علي أو المنطقة الحرة بجبل علي، وتنفيذاً لأحكام القانون رقم (2) لسنة 1993 بشأن المصانع المملوكة لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة ودول مجلس التعاون داخل المنطقة الحرة بجبل علي، ولغايات تنظيم وضبط إجراءات التخليص الجمركي وإدخال وإخراج البضائع العائدة لها.

The following have been decided:

فقد تقرر ما يلي :

Article (1)

المادة (1)

- The industry shall be wholly or at least 51% owned by UAE or other GCC States nationals.
- The industry must be licensed by Dubai Department of Economic Development.
- Import customs declarations for goods imported by such industries will be submitted, and to which all procedures for national industries imports shall be applicable.
- All conditions and controls for industrial exemption upon customs clearing shall be applicable to goods being imported in favor of such industries.

- أ . أن يكون المصنع مملوكاً بالكامل أو بنسبة لا تقل عن 51% من قبل مواطني دولة الامارات العربية المتحدة أو دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية الأخرى.
- ب. أن يكون المصنع مرخصاً من قبل الدائرة الاقتصادية بدبي ووزارة الاقتصاد.
- ج. يتم تقديم بيانات جمركية بوضع الاستيراد للبضائع المستوردة من قبل هذه المصانع وتطبق عليها كافة الإجراءات التي تطبق على مستوردات المصانع الوطنية.
- د. تطبق كافة الشروط والضوابط الخاصة بالإعفاءات الصناعية عند التخليص على البضائع المستوردة لهذه المصانع.

صفحة 1 من 2

إعلان جمركي رقم (16 /2011)

e. Goods being imported for such industries from local market whether of a national or foreign origin, shall be brought in under the entry permit form/local goods exit procedure.

Article (2)

When the products of such industries are taken out from the free zone, the following procedures shall be applicable:

a. Products being sold in local market shall be treated as any other industries products operating within UAE and will be taken out by using the entry permit form/local goods exit procedure.

b. A national products export statistical declaration shall be prepared and submitted for goods being exported to any GCC States.

c. A national products export declaration shall be submitted for goods being exported to other world countries, and to which the formalities of such customs procedure shall be applicable.

Article (3)

The customs tariff in force on the date of importation shall be applicable to the goods imported by such industries, and to which the conditions and controls of industrial exemption are not applicable.

This notice shall come into force as from 15/12/2011.

Ahmed Butti Ahmed
Executive Chairman

Director General of Dubai Customs

صفحة 2 من 2

هـ. البضائع الواردة للمصانع من السوق المحلي سواء كانت ذات منشأ وطني أو اجنبي يتم ادخالها بموجب اجراء / نموذج تصريح دخول / خروج البضائع المحلية.

المادة (2)

عند إخراج منتجات هذه المصانع من حدود المنطقة الحرة تطبق الإجراءات التالية:

أ. المنتجات التي يتم بيعها بالسوق المحلي تعامل كأبي من منتجات المصانع الأخرى المقامة داخل الدولة ويتم اخراجها باستخدام إجراء/ نموذج تصريح دخول / خروج البضائع المحلية.

ب. البضائع التي تصدر إلى أي من دول مجلس التعاون الخليجي ينظم ويقدم بها بيان احصائي صادر منتجات وطنية.

ج. البضائع التي تصدر لدول العالم الاخرى يقدم بها بيان صادر منتجات وطنية وتطبق عليها الإجراءات التي تطبق على هذا الوضع الجمركي.

المادة (3)

البضائع المستوردة من قبل هذه المصانع والتي لا تنطبق عليها شروط وضوابط الإعفاءات الصناعية تطبق عليها التعريفات الجمركية النافذة بتاريخ الاستيراد.

يعمل بما جاء فيه اعتباراً من تاريخ 15/12/2011



أحمد بطي أحمد
الرئيس التنفيذي
مدير عام جمارك دبي

إعلان جمركي رقم (16 / 2011)